

# Produits DUCO et systèmes de ventilation

L8000012-H 04.11.2024

## Table des matières

<b>01 Produits et systèmes DUCO</b> .....	<b>2</b>	<b>05 VMC</b> .....	<b>13</b>
01.A Protection solaire en toile et aérateurs.....	2	05.A VMC simple flux (ventilation naturelle).....	13
Aérateurs.....	2	Fréquence d'entretien.....	13
Protection solaire en toile avec aérateurs.....	2	Comment effectuer un contrôle.....	13
Protection solaire en toile sans aérateurs.....	2	Comment nettoyer.....	14
Grilles de ventilation.....	2	05.B VMC double flux (avec récupération de chaleur).....	16
01.B Systèmes de ventilation : par unité résidentielle ou applications collectives.....	3	Aperçu.....	16
Systèmes de ventilation par unité résidentielle - quel système de ventilation ai-je ?.....	3	Éléments.....	17
Systèmes de ventilation - applications collectives.....	4	<b>06 Conduits de ventilation</b> .....	<b>25</b>
<b>02 Systèmes de ventilation (par unité résidentielle) : aperçu de l'entretien en fonction du type de système de ventilation</b> .....	<b>6</b>	<b>06.A Fréquence d'entretien</b> .....	<b>25</b>
02.A VMC simple flux - ventilation naturelle.....	6	<b>06.B Nettoyage</b> .....	<b>25</b>
02.B VMC double flux (avec récupération de chaleur).....	7	<b>07 Composants de contrôle et commandes</b> .....	<b>26</b>
<b>03 Aérateurs</b> .....	<b>8</b>	<b>07.A Fréquence d'entretien</b> .....	<b>26</b>
03.A Fréquence d'entretien.....	8	<b>07.B Commande alimentée par pile</b> .....	<b>26</b>
03.B Comment nettoyer.....	9	<b>08 Box cuisine</b> .....	<b>27</b>
Aérateurs en général.....	9	08.A Fréquence d'entretien.....	27
Aérateurs spécifiques.....	9	08.B Nettoyage.....	27
Aérateurs avec screen intégré.....	10	<b>09 Service &amp; garantie</b> .....	<b>28</b>
<b>04 Bouches</b> .....	<b>11</b>	<b>10 Généralités</b> .....	<b>28</b>
04.A Fréquence d'entretien.....	11		
04.B Comment nettoyer.....	11		
DucoVent Design.....	11		
DucoVent Premium.....	11		
DucoVent Comfort / DucoVent Auréa.....	11		
DucoVent Basic.....	12		
DucoVent Alizé Auto / DucoVent Alizé Hygro / DucoVent ZR (Hygro).....	12		

# 01 Produits et systèmes DUCO

## 01.A Protection solaire en toile et aérateurs

### Aérateurs

Voir "03 Aérateurs" à la page 8.

### Protection solaire en toile avec aérateurs

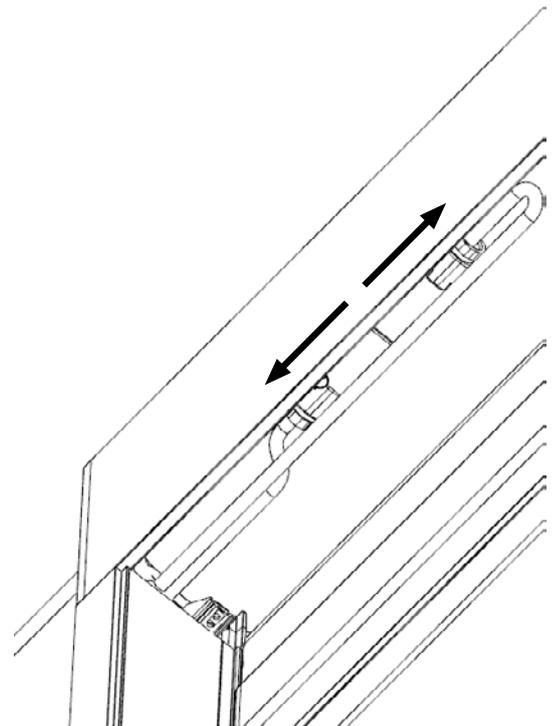
Voir "03 Aérateurs" à la page 8.

### Protection solaire en toile sans aérateurs

#### Entretien et nettoyage

Le système nécessite peu d'entretien. Toutefois, afin de profiter de votre système pendant de nombreuses années, nous vous recommandons ce qui suit :

- N'utilisez JAMAIS de nettoyeur à haute pression pour nettoyer les screens. Cela peut endommager la toile, mais aussi les parties plus solides en métal ou en plastique peuvent être affectées.
- En cas d'averse inattendue, si la toile est mouillée, vous pouvez sans problème enrouler le screen puis le dérouler à nouveau dès que le temps se rétablit, pour faire sécher la toile. Veillez toutefois à ce que la toile mouillée ne reste pas enroulée pendant plus de trois jours afin d'éviter la formation de moisissures et de taches.
- Avant de commencer le nettoyage, utiliser un pinceau ou un aspirateur pour éliminer les salissures non adhérentes. Ensuite, enlever le reste des saletés avec un produit de nettoyage et de l'eau tiède (des nettoyeurs spécifiques sont disponibles auprès de l'installateur). Toujours rincer la toile après le nettoyage. Évitez de nettoyer la toile sous un soleil vif : le séchage rapide d'eau savonneuse peut laisser des taches sur la toile. N'utilisez pas d'abrasifs agressifs.
- Les pièces articulées ou rotatives doivent être lubrifiées annuellement. Utilisez pour ce faire un lubrifiant sec (spray Teflon).
- Après nettoyage (enlevez les petites branches et feuilles), les bagues de glissement peuvent être lubrifiées à l'aide d'un lubrifiant sec (spray Teflon).
- En tant que fabricant, nous recommandons de faire procéder à un contrôle technique régulier de votre installation par l'installateur :
  - chaque année dans un établissement non résidentiel ;
  - tous les quatre ans pour les protections solaires de particuliers.
- Utilisez toujours des pièces d'origine du fabricant.
- Veillez à toujours débrancher la fiche Hirschmann à l'intérieur du coffre lors de l'entretien ou du nettoyage de la surface à l'arrière de la protection solaire.



### Grilles de ventilation

#### Entretien et nettoyage

Les grilles de ventilation nécessitent peu d'entretien, mais pour profiter de vos produits pendant de nombreuses années, nous vous recommandons ce qui suit :

- Fréquence d'entretien recommandée : au moins deux fois par an (ou au moins 4 fois par an si l'on se trouve dans une zone où les conditions atmosphériques sont agressives ou s'il y a des parties qui ne reçoivent jamais de pluie) ; pour bénéficier de la garantie, la preuve du nettoyage doit être présentée à tout moment.
- Avant de commencer le nettoyage, utiliser un pinceau doux ou un aspirateur pour éliminer les salissures non adhérentes. Ensuite, enlever le reste des saletés avec un produit de nettoyage et de l'eau tiède (des nettoyeurs spécifiques sont disponibles auprès de l'installateur). Après le lavage, toujours bien rincer.
- Ne pas laver en plein soleil : le séchage rapide des tensioactifs dans l'eau peut laisser des traces. Ne jamais utiliser de solvants tels que l'essence, l'acétone, etc. ou de produits fortement alcalins ou acides, ni d'abrasifs agressifs tels que le papier de verre, les tampons à récurer, etc.

## 01.B Systèmes de ventilation : par unité résidentielle ou applications collectives

### Systèmes de ventilation par unité résidentielle - quel système de ventilation ai-je ?

Les possibilités de votre système de ventilation dépendent de sa composition. Prenez contact avec votre installateur DUCO si vous ne savez pas de quel système de ventilation vous disposez. Un Système de Ventilation à la Demande DUCO se compose des éléments suivants :

- **Ventilateur d'extraction**  
Ce ventilateur extrait l'air vicié en cas de besoin. Avec un système VMC double flux, la box (DucoBox Energy) fournit également de l'air frais.
- **Réseau de conduits d'air**  
L'air pollué est extrait vers l'appareil de ventilation (et de l'air frais est fourni dans le cas d'un système VMC double flux) par le biais de conduits de ventilation vers les différentes pièces. Remarque : selon la configuration de votre système, toutes les pièces ne sont pas ventilées directement. Les pièces dans lesquelles aucun conduit d'évacuation n'est prévu sont ventilées par le biais d'un transfert vers d'autres pièces. Cela peut se faire, par exemple, au moyen d'une grille dans les portes intérieures ou d'un détalonnage en dessous.
- **Un ou plusieurs capteurs<sup>1</sup>**  
Des capteurs de CO<sub>2</sub> et/ou d'humidité contrôlent la qualité de l'air et détectent la présence. Les capteurs peuvent être intégrés dans une commande à distance dans la pièce, dans les conduits d'air ou dans la box de ventilation.
- **Une ou plusieurs commandes à distance**  
Pour la commande manuelle du système de ventilation.
- **Aérateurs (VMC simple flux uniquement)**  
L'air frais est amené par des aérateurs incorporés dans les fenêtres, les cadres de fenêtres, les portes coulissantes ou la façade. Votre système de ventilation peut comporter des aérateurs manuels et/ou Tronic (= à commande électronique). Les aérateurs manuels doivent être ouverts et fermés par l'utilisateur. Les aérateurs Tronic sont des aérateurs à commande électronique qui s'ouvrent et se ferment automatiquement lorsque le système le juge utile.



**Avec les aérateurs manuels, vous devez laisser l'aérateur (partiellement) ouvert pour garantir le fonctionnement automatique du système.**

<sup>1</sup> Exception : DUCO VMC Simple Flux

## Systèmes de ventilation - applications collectives

Le seul composant ici qui nécessite un entretien régulier (pour une meilleure efficacité et une plus longue durée de vie) est le Duco RoofFan.

### Duco RoofFan

- **Fréquence d'entretien**

PAR QUI	FRÉQUENCE	QUOI
Installateur	6 mois	Vérification de l'absence de bruits et/ou de vibrations anormaux dans le rotor
Installateur	2 ans <sup>2</sup>	Contrôle et nettoyage du rotor

- **Consignes de sécurité et conseils d'entretien**



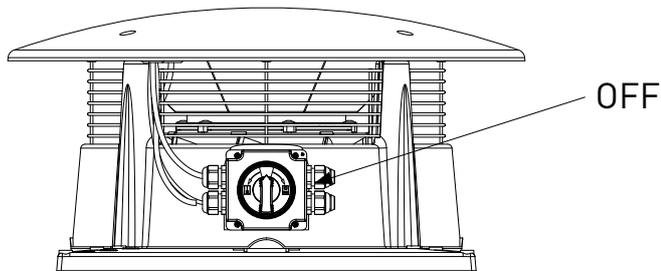
- N'effectuez pas de travaux d'entretien lorsque le ventilateur est en marche. Débranchez toujours d'abord le moteur de l'alimentation électrique et protégez-le contre toute remise en marche.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Les défauts identifiés doivent être corrigés immédiatement. S'il y a un danger aigu, le système ne doit pas être utilisé dans l'état défectueux.
- Porter des vêtements et des chaussures de sécurité ainsi que des gants de sécurité résistants aux coupures pendant le travail.
- Respecter les règles de sécurité et de travail (EN 50 110, IEC 364).
- Les fusibles doivent uniquement être remplacés et non réparés ou pontés. Les données relatives au fusible maximal doivent toujours être respectées (voir la fiche technique). Ne prévoir que les fusibles prévus dans le schéma électrique. Veillez à ce que les conduits menant au RoofFan soient exempts d'objets : risque de projection d'objets.
- S'assurer que l'appareil fonctionne sans émettre de vibrations !
- Respectez les limites spécifiées dans la norme ISO 14694 et, si ces limites sont dépassées, prenez des mesures pour y mettre fin (comme l'équilibrage par du personnel spécialisé).
- Le rotor est soumis à une usure naturelle. Les dépôts sur le rotor peuvent entraîner un déséquilibre et donc des dommages, tels que des fissures, des craquelures et des fractures. Il est interdit de réparer le rotor, par exemple par soudage.
- Les substances agressives contenues dans l'air soufflé peuvent entraîner la corrosion et la rupture du rotor. Les rotors corrodés doivent être remplacés immédiatement.
- Tout dépôt se formant sur le moteur et plus particulièrement sur les ailettes de refroidissement et les creux du rotor peut réduire le refroidissement et entraîner une coupure précoce du moteur. Il convient donc d'éliminer immédiatement les dépôts.
- La durée de vie prévue des roulements à billes intégrés dans le moteur, déterminée selon la procédure de calcul standard, dépend en grande partie de la durée de vie de la graisse F10h et s'élève à environ 30 000-40 000 heures de fonctionnement en application standard.
- Grâce à l'utilisation de roulements à billes « lubrifiés à vie », le ventilateur / moteur ne nécessite pas d'entretien. La durée de vie indiquée de la graisse peut devenir plus courte par rapport à la valeur théorique indiquée (F10h) en raison de conditions de fonctionnement telles que des vibrations, la présence d'humidité ou de saleté dans le roulement, des types de régulation défavorables, etc.
- Les roulements ne peuvent pas être remplacés. En cas de problèmes de roulements, un rotor entièrement neuf doit être installé.

## • Nettoyage

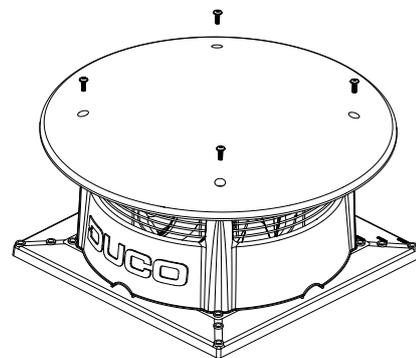


- Débranchez toujours d'abord le moteur de l'alimentation électrique et protégez-le contre toute remise en marche.
- Nettoyer la zone d'évacuation du ventilateur.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs qui dissolvent la peinture.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du moteur et dans les composants électroniques (par exemple, par contact direct avec les joints ou les ouvertures du moteur). Respecter le type de protection (IP).
- Vérifier que les trous d'évacuation des condensats (s'il y en a) correspondant à la position d'installation sont libres de passage.
- En cas de nettoyage non conforme, aucune garantie n'est accordée en ce qui concerne la corrosion / les dommages à la peinture des ventilateurs non peints / peints.
- Afin de prévenir toute accumulation d'humidité dans le moteur, le ventilateur doit fonctionner au moins 1 heure à 80 - 100 % de la vitesse maximale avant le nettoyage !
- Après le nettoyage, le ventilateur doit fonctionner au moins 2 heures à 80 - 100 % de la vitesse maximale pour sécher !

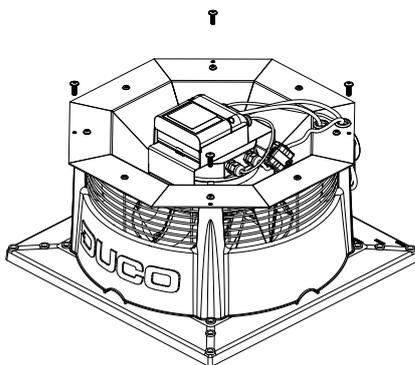
## • Rendre le rotor accessible



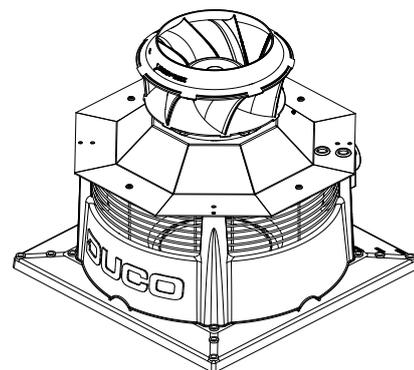
- 1 Mettre la tourelle de toiture hors tension en faisant passer l'interrupteur de secours de la position ON à la position OFF. Veillez à ce que le courant ne puisse pas être rétabli, par exemple en verrouillant mécaniquement l'interrupteur de charge d'urgence.



- 2 Retirez le couvercle de la tourelle de toiture en dévissant les 4 vis Allen.



- 3 Retirez la plaque support moteur avec rotor et l'unité de commande du moulage par injection central en dévissant les 4 vis en plastique.



- 4 Tournez la plaque support moteur avec le rotor et l'unité de commande de 180° et placez-la sur le moulage par injection central. Revissez la plaque support moteur au moulage par injection central avec au moins 2 vis en plastique pour éviter tout déplacement (et tout dommage) pendant le nettoyage.

## 02 Systèmes de ventilation (par unité résidentielle) : aperçu de l'entretien en fonction du type de système de ventilation



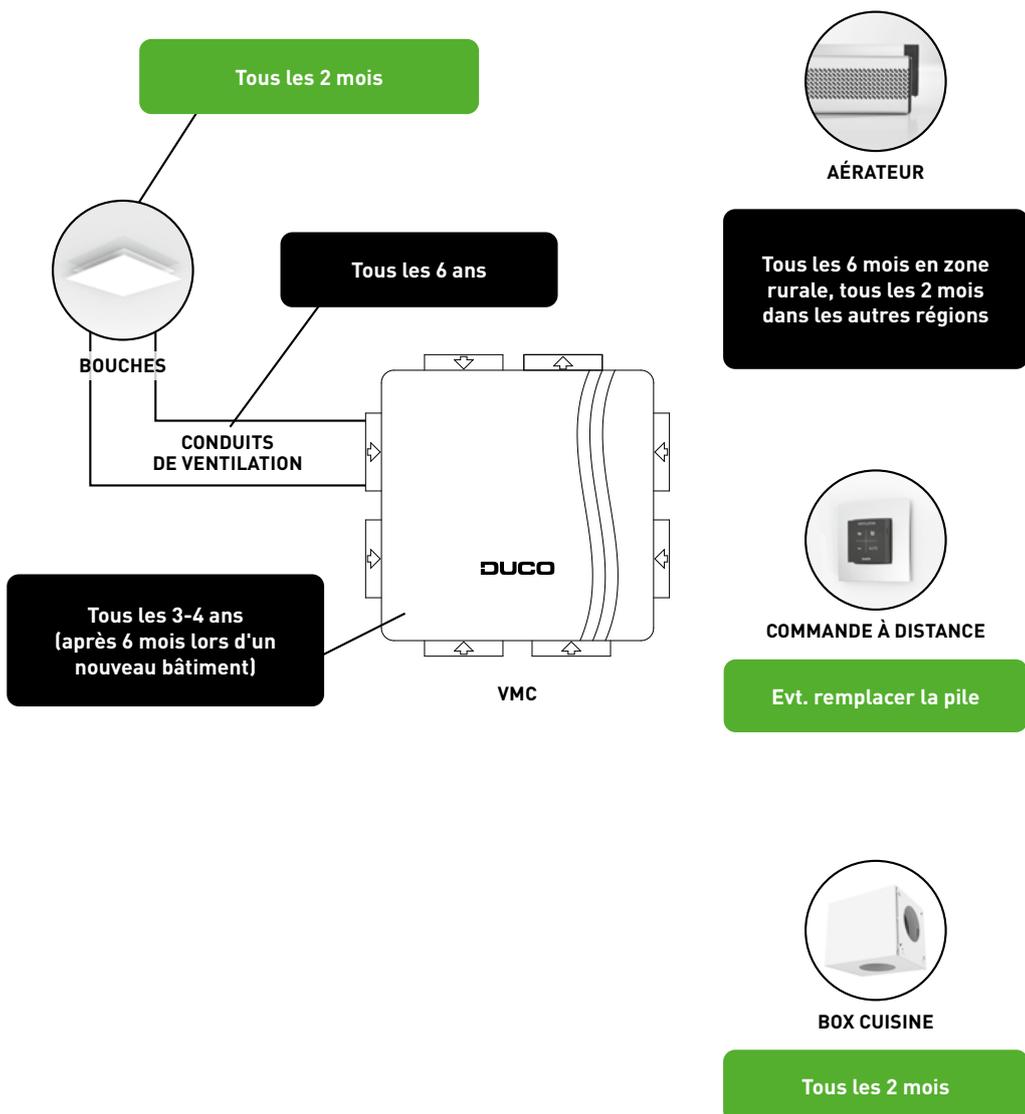
Avant d'entamer les travaux d'entretien, veillez à ce que l'appareil soit hors tension en débranchant le cordon d'alimentation de la prise murale ou en déconnectant le fusible. Vérifiez si cela s'est réellement passé.

### 02.A VMC simple flux - ventilation naturelle

INSTALLATEUR

RÉSIDENT

La couleur indique qui doit effectuer quel type de maintenance

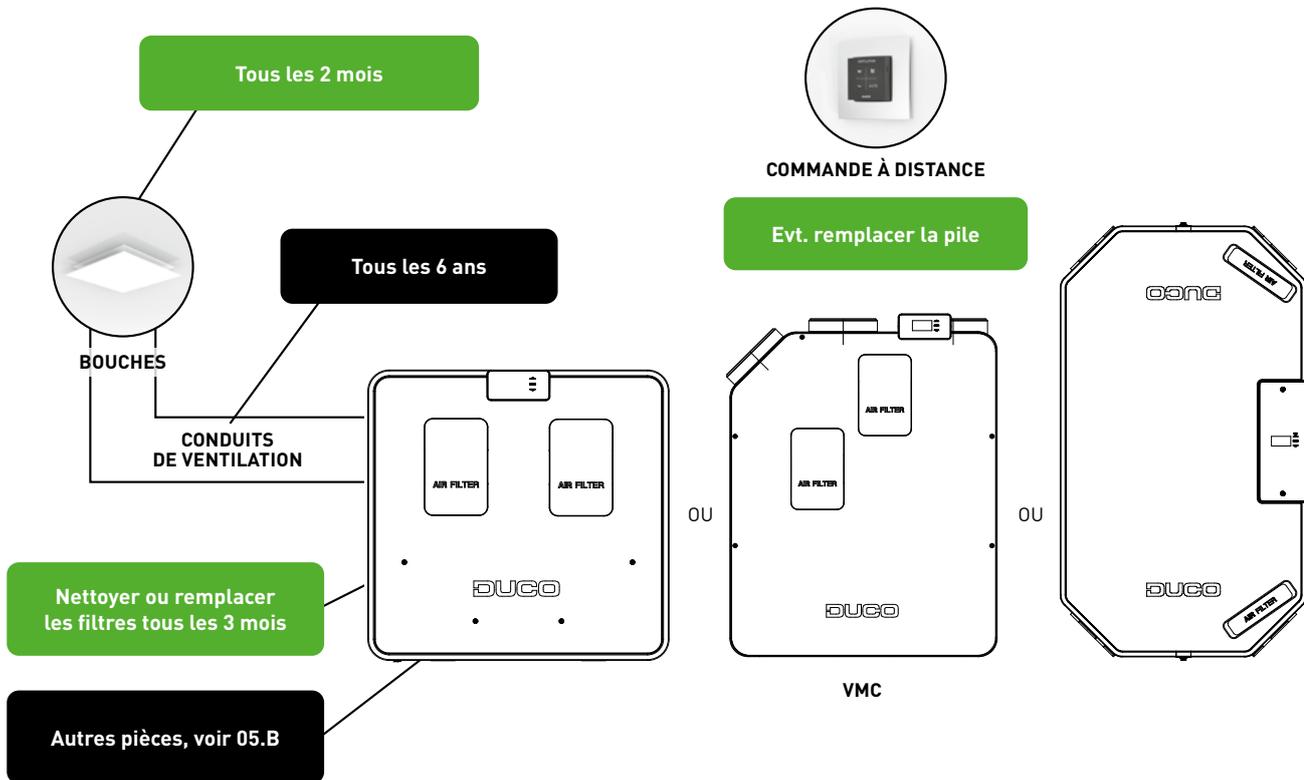


## 02.B VMC double flux (avec récupération de chaleur)

**INSTALLATEUR**

**RÉSIDENT**

La couleur indique qui doit effectuer quel type de maintenance



## 03 Aérateurs

### RÉSIDENT



Sur le site internet de DUCO ([www.duco.eu](http://www.duco.eu) - voir plus précisément [duco.tv](http://duco.tv)), vous trouverez un certain nombre de films d'entretien pour les aérateurs.

L'aérateur nécessite peu d'entretien, mais afin de profiter de votre aérateur pendant de nombreuses années, d'un fonctionnement optimal et d'une qualité d'air intérieur saine, nous vous recommandons ce qui suit.

- Les aérateurs se nettoient très facilement et rapidement pour une ventilation optimale.
- Le non-respect de ces activités de maintenance peut entraîner un non-fonctionnement ou un dysfonctionnement de la commande.
- L'utilisation d'abrasifs (par exemple, papier de verre et tampons à récurer), d'appareils à haute pression et d'agents de nettoyage agressifs (par exemple, solvants ou ammoniac) est fortement déconseillée.

### 03.A Fréquence d'entretien

#### RÉSIDENT

#### INSTALLATEUR

- Vérifiez régulièrement (environ une fois tous les 2 mois) que les aérateurs ne sont pas encrassés. En cas d'encrassement, vous devez nettoyer les aérateurs.
  - En milieu rural, un nettoyage deux fois par an est suffisant.
  - Si vous habitez en ville, à proximité d'une zone industrielle ou sur la côte, nettoyez votre ou vos aérateur(s) 6 fois par an.
- Les pièces articulées ou rotatives doivent être lubrifiées annuellement. Utilisez pour ce faire un lubrifiant sec (spray Teflon).
- Aérateurs avec screen : En tant que fabricant, nous recommandons de faire procéder à un contrôle technique régulier de votre installation par l'installateur
  - Chaque année dans un établissement non résidentiel
  - Tous les quatre ans pour les protections solaires de particuliers
- Pour les aérateurs à commande électronique : contrôlez régulièrement que le câblage n'est pas endommagé. Aucune modification de la partie électrique ne peut être réalisée sans l'approbation préalable du fabricant.

## 03.B Comment nettoyer

### INSTALLATEUR

### Aérateurs en général

- Mettez le clapet d'aération en position d'ouverture complète, pour les aérateurs manuels en utilisant l'opération (manette ou manivelle), pour les aérateurs à commande électronique (Tronic) en appuyant sur la position 3 de la commande/du capteur mural correspondant(e).
- Si l'aérateur est doté d'une grille intérieure amovible résistante aux insectes, retirez-la à la main.  
→ Il est conseillé d'effectuer cette manipulation à 2 personnes si la longueur de l'aérateur est supérieure à 1500 mm.
- Nettoyez la grille intérieure amovible à l'aide d'un aspirateur, puis d'un chiffon humide (eau et savon (p.ex. : nettoyant multi-usages)).
- Pour éliminer les salissures à l'intérieur de l'aérateur, y compris le clapet de ventilation ou le mécanisme rotatif, il est préférable de souffler ou de nettoyer avec un aspirateur, un pinceau ou un chiffon à poussière/humide. Vérifiez également soigneusement l'absence d'accumulation de saleté dans les coins. Si tel est le cas, éliminez-la également.
- Le cas échéant, remettez la grille intérieure sur l'aérateur.
- Pour un aérateur électronique (Tronic) : appuyez à nouveau sur AUTO sur la commande/le capteur mural associé(e).

### Aérateurs spécifiques

#### **DucoFit 50 'ZR' / EasyFit 50 'ZR'**

- Retirez la grille intérieure amovible anti-insectes à l'aide d'un tournevis plat.
- Retirez les commandes gauche et droite.
- Retirez le clapet de ventilation de la grille intérieure.
- Nettoyez la grille intérieure amovible et la rigole à l'aide d'un aspirateur, puis essuyez bien à l'aide d'un chiffon humide (eau et savon (p.ex. : nettoyant multi-usages)).
- Pour éliminer les salissures à l'intérieur de l'aérateur, il est préférable de souffler ou de nettoyer avec un aspirateur, un pinceau ou un chiffon à poussière (humide). Vérifiez également soigneusement l'absence d'accumulation de saleté dans les coins. Si tel est le cas, éliminez-la également.
- Réinstallez correctement le clapet de ventilation dans la grille intérieure.
- Réinstallez correctement les commandes gauche et droite.
- Remplacez la grille intérieure sur l'aérateur.

#### **DucoTop 60 'ZR'**

- Placer manuellement le clapet d'aération en position complètement ouverte.
- Enfoncez l'embout en plastique (gauche et droite) à l'aide d'un tournevis plat.
- Retirez à la main la grille intérieure amovible anti-insectes.  
→ Il est conseillé d'effectuer cette manipulation à 2 personnes si la longueur de l'aérateur est supérieure à 1500 mm.
- Nettoyez la grille intérieure amovible à l'aide d'un aspirateur, puis d'un chiffon humide (eau et savon (p.ex. : nettoyant multi-usages)).
- Pour éliminer les salissures à l'intérieur de l'aérateur, il est préférable de souffler ou de nettoyer avec un aspirateur, un pinceau ou un chiffon à poussière (humide). Vérifiez également soigneusement l'absence d'accumulation de saleté dans les coins. Si tel est le cas, éliminez-la également.
- Remplacez la grille intérieure sur l'aérateur.

## **Aérateurs avec screen intégré**

### **Partie ventilation**

- Voir ci-dessus : aérateurs en général

### **Toile en tissu**

- En cas d'averse inattendue, si la toile est mouillée, vous pouvez sans problème enrayer le store puis le dérouler à nouveau dès que le temps se rétablit, pour faire sécher la toile. Veillez toutefois à ce que la toile mouillée ne reste pas enrayer pendant plus de trois jours afin d'éviter la formation de moisissures et de taches.
- Avant de commencer le nettoyage, utiliser un pinceau ou un aspirateur pour éliminer les salissures non incrustées.
- Ensuite, enlever le reste des saletés avec un produit de nettoyage et de l'eau tiède (des nettoyeurs spécifiques sont disponibles auprès de l'installateur).
- Toujours rincer la toile après le nettoyage.
- Évitez de nettoyer la toile sous un soleil vif : le séchage rapide d'eau savonneuse peut laisser des taches sur la toile. N'utilisez pas d'abrasifs agressifs.

### **Guides latéraux**

(= entretien des armatures et des bras)

- Il est conseillé d'entretenir annuellement les axes d'articulation, les axes de roue et les bagues de glissement de votre protection solaire.
- DUCO vous recommande de nettoyer vos bras articulés (lors d'une version CAP) avec une éponge humide (eau tiède et savon (p.ex. : nettoyeur tout usage)).
- Appliquez un lubrifiant sur les pièces articulées ou rotatives après avoir nettoyé votre protection solaire.
- Les blocs de guidage en plastique et les profilés de guidage en aluminium peuvent être pourvus d'un lubrifiant sec (spray Téflon) après le nettoyage.
- Les profilés inclinés ou horizontaux, dans lesquels couissent les blocs de guidage, doivent être pourvus d'un lubrifiant sec (spray Téflon).
- Après avoir été nettoyés (enlever les petites branches et feuilles), les bagues de glissement en plastique peuvent être lubrifiées à l'aide d'un lubrifiant sec (spray Teflon).

# 04 Bouches

## RÉSIDENT



Sur le site internet de DUCO ([www.duco.eu](http://www.duco.eu) - voir plus précisément [duco.tv](http://duco.tv)), vous trouverez un film d'entretien pour un DucoVent Design.

Dans la cuisine, la salle de bain et les toilettes, l'air est extrait par des bouches d'extraction. Ceux-ci sont généralement intégrés au plafond.

Veillez à ne pas modifier le réglage et la position du mécanisme de commande des bouches. Veillez à ne pas inverser les bouches et qu'elles sont donc replacées dans leur ouverture de ventilation d'origine dans le mur ou le plafond. Tout ceci peut affecter le débit et le bon fonctionnement du système de ventilation.

### 04.A Fréquence d'entretien

- En tant que résident, vous devez effectuer vous-même le contrôle et le nettoyage.
- Vérifiez régulièrement (environ une fois tous les 2 mois) que les bouches ne sont pas encrassés.
- Nettoyez la bouche avec un chiffon humide dès que vous remarquez la présence de saletés.

### 04.B Comment nettoyer

#### DucoVent Design

- Retirer la plaque de couverture en aluminium, fixée par des aimants, de la bouche proprement dite.
- Ensuite, la plaque de couverture peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide (eau et savon (par exemple un nettoyant universel)). Ne plongez jamais la plaque de couverture en aluminium dans l'eau, ceci afin de protéger les aimants.
- Retirez le kit de mousse acoustique de la bouche. La mousse peut être nettoyée avec un aspirateur. La partie en plastique avec un chiffon humide.
- La partie intérieure du conduit peut être nettoyée avec un aspirateur.
- Remettez le kit de mousse acoustique dans la bouche. Veillez à ce que la mousse remplisse bien l'ouverture jusque dans sa partie supérieure.
- Remettez la plaque de couverture sur la bouche. Celle-ci est attirée par les 4 aimants et se positionne d'elle-même.

#### DucoVent Premium

Ces bouches nécessitent peu d'entretien, à condition (pour un système double-flux) que les filtres soient régulièrement nettoyés et/ou remplacés.

- NE PAS retirer la bouche de l'anneau à plâtrer (risque d'endommager le plafond).
- Nettoyer l'ouverture de la bouche à l'aide d'un pinceau et d'un aspirateur.
- Nettoyer les parties visibles de la bouche avec un chiffon humide (eau et savon (par exemple un nettoyant universel)).

#### DucoVent Comfort / DucoVent Auréa<sup>3</sup>

- En cas de salissures légères :
  1. En cas de salissures légères, essuyez les bouches avec un chiffon légèrement humide.
  2. Si nécessaire, utilisez une solution d'un agent de nettoyage doux (liquide vaisselle/nettoyant universel).
- En cas de forte adhérence de la saleté, retirer complètement les bouches du conduit.
  1. Saisissez la bouche par le bord extérieur et retirez-la complètement du mur ou du plafond avec un mouvement de torsion.
  2. Immergez complètement les bouches dans une solution de nettoyage tout usage.
  3. Essuyez les bouches avec un chiffon ou un pinceau doux.
  4. Séchez les bouches.
  5. Remettez chaque bouche dans son conduit d'origine.

## DucoVent Basic

- En cas de salissures légères :
  1. En cas de salissures légères, essuyez les bouches avec un chiffon légèrement humide.
  2. Si nécessaire, utilisez une solution d'un agent de nettoyage doux (liquide vaisselle/nettoyant universel).
- En cas de forte adhérence de la saleté, retirer complètement les bouches du conduit.
  1. Saisissez la bouche par le bord extérieur et retirez-la complètement du mur ou du plafond avec un mouvement de torsion.
  2. Retirez le ruban d'étanchéité en mousse synthétique.
  3. Immergez complètement les bouches dans une solution de nettoyant tout usage. Si nécessaire, les bouches peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.
  4. Essuyez les bouches avec un chiffon ou un pinceau doux.
  5. Séchez les bouches. Remplacez le ruban d'étanchéité en mousse sur la bouche.
  6. Remettez chaque bouche dans son conduit d'origine.

## DucoVent Alizé Auto / DucoVent Alizé Hygro / DucoVent ZR (Hygro)<sup>4</sup>

- Enlevez la grille (4) et le module de régulation (3)<sup>5</sup> du corps (2) de la bouche. Si le corps est sale, retirez-le également de la manchette (1).



**Ne jamais débrancher la manchette elle-même du conduit de ventilation !**

- Immergez complètement les pièces de la bouche dans une solution de nettoyant universel. Si nécessaire, les bouches peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.
- Essuyez les bouches avec un chiffon ou un pinceau doux.
- Séchez les bouches.
- Remontez les composants de la bouche.
- Remettez chaque bouche dans la manchette du conduit d'origine.

<sup>4</sup> Certaines de ces bouches ne sont disponibles qu'en France.

<sup>5</sup> Le module de régulation et le corps sont légèrement différents sur le DucoVent ZR (Hygro), mais la méthode de travail reste la même.

# 05 VMC



Voir [www.duco.eu](http://www.duco.eu) (plus précisément [duco.tv](http://duco.tv)) pour toute une série d'instructions d'entretien sur DucoBox Energy Comfort (Plus) , DucoBox Energy Sky, DucoBox Energy Premium, DucoBox Focus et DucoBox Silent (Connect)

## 05.A VMC simple flux (ventilation naturelle)

### Fréquence d'entretien

**RÉSIDENT****INSTALLATEUR**

- Avant de procéder au nettoyage (éventuel) de votre ventilateur, vous devez, en tant que résident, vérifier si cela est nécessaire.
- Le nettoyage de votre ventilateur d'extraction doit être effectué par un installateur agréé.
- Dans une construction neuve, la DucoBox doit être entièrement nettoyée, c'est-à-dire y compris les Capteurs intégrés et les Clapets de réglage (le cas échéant), après 6 mois.
- Après ces 6 mois, vous devez répéter cette opération tous les 3 à 4 ans, selon le degré de saleté.
- Lorsque le ventilateur d'extraction est utilisé en combinaison avec une hotte aspirante, la fréquence d'entretien sera plus élevée que celle indiquée ci-dessus. De ce fait, un entretien supplémentaire est nécessaire, tel que le nettoyage / remplacement des filtres, du moteur et des Capteurs intégrés et des Clapets de réglage, le cas échéant.
- Un entretien technique du DucoBox n'est pas nécessaire.

### Comment effectuer un contrôle

**INSTALLATEUR**

1. Mettez la DucoBox hors tension.
2. Ouvrez le couvercle.
3. Déclipez la plaque de ventilateur en 4 endroits en desserrant les 4 fixations clipsables avec un tournevis plat.
4. Ne touchez pas aux composants électroniques à l'intérieur.
5. Après cela, la plaque de ventilateur peut être retirée de son caisson.
6. Vérifiez que le ventilateur n'est pas encrassé. Un peu de saletés affecte à peine les performances du ventilateur. Si l'intérieur des pales présente une couche de saleté de plus de 1 mm, nous vous conseillons de les faire nettoyer.
7. Vérifiez les paliers lisses. Vous pouvez le faire en tournant le ventilateur à la main.
8. Vérifiez que les coussinets ne font pas de bruit.
9. Vérifiez que le ventilateur n'oscille pas.
10. Lorsqu'il est mis en mouvement à la main, le ventilateur ne fait que quelques tours, puis s'arrête avec quelques à-coups. Ceci est une caractéristique du ventilateur à courant continu et est donc tout à fait normal.
11. Selon le résultat de l'inspection, le ventilateur doit être nettoyé et/ou préparé pour l'utilisation.
12. Remplacez la plaque de ventilateur dans son caisson.
13. Faites attention au bon positionnement et appuyez fort.
14. Fermez le couvercle. Appuyez bien sur les 4 coins.
15. Remettez la DucoBox sous tension.

## **Comment nettoyer**

### **INSTALLATEUR**

#### **DucoBox Silent / DucoBox Silent FR / DucoBox Hygro**

1. Mettez la DucoBox hors tension.
2. Ouvrez le couvercle.
3. Retirez le câblage de la plaque de ventilateur et le(s) Capteur(s) intégré(s) connecté(s), si présent(s), en le(s) déclipsant du connecteur de la platine de commande.
4. Déclipez la plaque de ventilateur en 4 endroits en desserrant les 4 fixations clipsables avec un tournevis plat.
5. Ne touchez pas aux composants électroniques à l'intérieur.
6. Après cela, la plaque de ventilateur peut être retirée de son caisson.
7. Nettoyez le ventilateur et le caisson avec un aspirateur.
8. Ne nettoyez en aucun cas le moteur avec de l'eau et surtout ne le plongez jamais dans l'eau ou tout autre produit de nettoyage.
9. La volute du ventilateur peut être nettoyée avec un chiffon humide.
10. Séchez la volute du ventilateur avec un chiffon sec.
11. Remplacez la plaque de ventilateur dans son caisson.
12. Faites attention au bon positionnement et appuyez fort.
13. Retirez le(s) capteur(s) intégré(s), le cas échéant, du caisson et nettoyez-le(s) à l'aide d'un aspirateur ou d'un chiffon sec.
14. Remettez le(s) Capteur(s) intégré(s) en place, s'il y en a, en veillant à ce que chacun d'eux soit relié à la bonne pièce/au bon conduit d'extraction.
15. Rebranchez tous les câbles.
16. Fermez le couvercle. Appuyez bien sur les 4 coins.
17. Remettez la DucoBox sous tension.

#### **DucoBox Focus / DucoBox Hygro Plus**

1. Ouvrez le couvercle.
2. Retenez où les conduits sont branchés. Étiquetez les conduits.
3. Appuyez sur le bouton de chaque Clapet de réglage présent. Le voyant LED s'allume puis se remet en veilleuse.
4. Attendez pendant 10 secondes que les éventuels Clapets de réglage se ferment automatiquement.
5. Mettez la DucoBox hors tension.
6. Retirez le câblage de la plaque de ventilateur et le(s) Clapet(s) de réglage, si présent(s), en le(s) déclipsant du connecteur de la platine de commande.
7. Déclipez la plaque de ventilateur en 4 endroits en desserrant les 4 fixations clipsables avec un tournevis plat.
8. Ne touchez pas aux composants électroniques à l'intérieur.
9. Nettoyez le ventilateur et le caisson avec un aspirateur.
10. Ne nettoyez en aucun cas le moteur avec de l'eau et surtout ne le plongez jamais dans l'eau ou tout autre produit de nettoyage.
11. La volute du ventilateur peut être nettoyée avec un chiffon humide.
12. Séchez la volute du ventilateur avec un chiffon sec.
13. Remplacez la plaque de ventilateur dans son caisson.
14. Faites attention au bon positionnement et appuyez fort.
15. Retirez le(s) Clapet(s) de réglage, le cas échéant, du caisson et nettoyez-le(s) à l'aide d'un aspirateur ou d'un chiffon sec.
16. Remettez les composants en place, en veillant à ce que chaque Clapet de réglage présent soit relié à la bonne pièce en fonction du débit d'aspiration nominal de chaque pièce.
17. Rebranchez tous les câbles.
18. Fermez le couvercle. Appuyez bien sur les 4 coins.
19. Remettez la DucoBox sous tension.

## DucoBox Reno

1. Mettez la DucoBox hors tension.
2. Ouvrez le couvercle.
3. Si présent, débranchez le câble du Capteur intégré CO<sub>2</sub> de la platine.
4. Déclipsez la plaque du ventilateur en 4 endroits en desserrant les 4 fixations clipsables à l'aide d'un tournevis plat et retirez la protection anti-arrachement du câble d'alimentation de l'encoche.
5. Ne touchez pas aux composants électroniques à l'intérieur.
6. Après cela, la plaque de ventilateur peut être retirée du caisson. Faites attention à l'ouverture par laquelle passe le câble du Capteur intégré CO<sub>2</sub>, s'il est présent.
7. Nettoyez le ventilateur et le caisson à l'aide d'un aspirateur ou d'un pinceau.
8. Ne nettoyez en aucun cas le moteur avec de l'eau et surtout ne le plongez jamais dans l'eau ou tout autre produit de nettoyage.
9. La volute du ventilateur peut être nettoyée avec un chiffon humide. Ce faisant, veillez à ne pas mettre d'eau sur le capteur électronique d'humidité relative (partie située derrière la protubérance perforée dans la maison d'escargot).
10. Séchez la volute du ventilateur avec un chiffon sec.
11. Retirez le Capteur intégré CO<sub>2</sub>, le cas échéant, du caisson et nettoyez-le à l'aide d'un aspirateur ou d'un chiffon sec.
12. Remettez le Capteur intégré CO<sub>2</sub>, le cas échéant, en veillant à ce que le Capteur intégré CO<sub>2</sub> soit placé en relation avec la pièce / le conduit d'évacuation correct(e).
13. Le cas échéant, faites passer le câble du capteur intégré CO<sub>2</sub> par l'ouverture correcte de la plaque du ventilateur et remettez cette dernière en place dans le caisson.
14. Faites attention au bon positionnement et appuyez fort.
15. Faites glisser la protection anti-arrachement du câble d'alimentation dans l'encoche du caisson.
16. Fermez le couvercle. Appuyez bien sur les 4 coins.
17. Remettez la DucoBox sous tension.

## 05.B VMC double flux (avec récupération de chaleur)

Afin de garantir le bon fonctionnement du système de ventilation, l'unité doit être inspectée sur certains points et faire l'objet d'un entretien de manière périodique. Un appareil bien entretenu a un effet positif sur le rendement, fonctionne de manière plus silencieuse et a une plus longue durée de vie.

En cas de défaillance ou de fonctionnement anormal, DUCO conseille de consulter votre installateur et de ne pas effectuer la réparation vous-même.



**Retirez toujours la fiche de la prise de courant ou mettez l'appareil hors tension avant d'effectuer l'entretien ou des réparations.**

### Aperçu

#### RÉSIDENT

ARTICLE	QUOI	PÉRIODE	ACTION
Filtres	Vérification de l'état d'encrassement	3 mois	Nettoyage des filtres
	Remplacement des filtres	6 mois	Remplacement des filtres
Bouches / aérateurs	Vérification de l'état d'encrassement	6 mois	Nettoyage des filtres
Appareil	Vérification de la présence de bruits anormaux	1 an	Informez l'installateur

#### INSTALLATEUR

ARTICLE	QUOI	PÉRIODE	ACTION
Appareil	Vérification de la présence de bruits anormaux	1 an	Vérification des ventilateurs et clapet(s).
Siphon plat (drain de condensat DUCO)	Vérification du bon fonctionnement du drain de condensat + nettoyage	2 ans	Nettoyage du drain de condensat
Filtres	Remplacement des filtres	1 an	Remplacement des filtres, le cas échéant
Bouches / aérateurs	Vérification de l'état d'encrassement	1 an	Nettoyage des filtres, si nécessaire
Ventilateurs	Vérification + nettoyage des ventilateurs	4 ans	Nettoyage des ventilateurs
Échangeur de chaleur	Vérification + nettoyage de l'échangeur de chaleur	2 ans	Nettoyage de l'échangeur de chaleur
Clapet bypass	Vérification du fonctionnement du bypass	4 ans	Commande + nettoyage du clapet bypass
clapet 2-zones / clapet multizone [optionnel]	Vérification + nettoyage	4 ans	nettoyage du clapet 2-zones
Pré-chauffeur (optionnel) (uniquement pour Comfort Plus)	Vérification + nettoyage	4 ans	Vérification + nettoyage du pré-chauffeur
Protection contre le gel intégrée (Premium uniquement)	Vérification + nettoyage	4 ans	Nettoyage du module de protection contre le gel
Caisson	Contrôle	4 ans	Vérification + traitement des dommages ou signes de corrosion
Conduits	Nettoyage des conduits de pulsion	5 à 6 ans	Nettoyage des conduits
	Nettoyage des conduits d'extraction	8 ans	Nettoyage des conduits

## Éléments



Visitez également le [site duco.tv](https://www.duco.tv) pour des vidéos d'instruction étape par étape.

## Filtres

### RÉSIDENT

Les filtres de votre DucoBox Energy doivent être remplacés au moins une fois par semestre.

**REMARQUE :** en cas de première utilisation, les filtres doivent être remplacés dans les 3 mois pour éliminer la poussière du chantier et autre, même si l'appareil n'en signale pas la nécessité. Ne pas nettoyer (suffisamment) ou remplacer les filtres (à temps) peut conduire à un mauvais fonctionnement du système de ventilation avec une consommation inutilement élevée, plus de bruit et de l'air malsain pour les résidents.

La garantie de l'appareil est invalidée si :

- les pièces de rechange utilisées ne sont pas fournies par le fabricant ;
- l'appareil est utilisé sans filtres.

### 1. Nettoyage des filtres

En général, DUCO recommande de nettoyer les filtres tous les 3 mois. Si, au bout de trois mois, il s'avère que les filtres sont déjà trop encrassés, le nettoyage peut être programmé à des intervalles plus courts.

Naviguer via l'écran jusqu'à **FILTRE** -> **NETTOYER FILTRE** et suivre les étapes décrites :

- Retirer les bouchons de filtre.
- Nettoyer les filtres
  - Pour ce faire, utiliser un aspirateur et le bouger dans le sens des plis du filtre.
  - Assurez-vous que les filtres sont réinsérés dans la même position.
- Fermer les bouchons de filtre
- Appuyer sur Entrée (■)



**Assurez-vous de ne pas tourner les filtres lorsqu'ils sont retirés pour inspection ou nettoyage.**

### 2. Remplacer les filtres

#### Indication de remplacement des filtres

Le système signale la nécessité de remplacer les filtres par un message à l'écran de la DucoBox Energy.

- Avertissement à l'écran : «**REPLACER LES FILTRES**». L'écran reste affiché tant que l'utilisateur n'est pas intervenu. Ce message n'apparaît qu'une fois.
- Avertissement affiché lorsque l'avertissement précédent a été effacé par l'utilisateur : pictogramme d'avertissement en haut de l'écran + indication de filtre = 0 %

La durée de vie restante estimée du filtre est indiquée de deux manières :

- En haut à droite de l'écran se trouve l'indication du filtre :  
**FILTRE : 20 %**  
 → 100 % = filtre neuf  
 → 0 % = remplacer le filtre
- La durée de vie restante estimée du filtre (exprimée en jours) peut être lue à partir du menu **FILTRE** -> **ÉTAT DU FILTRE**

#### Report du remplacement des filtres

Lorsque le message "**REPLACER LES FILTRES**" s'affiche à l'écran, vous pouvez retarder cette opération jusqu'à ce que vous ayez reçu les nouveaux filtres. Dans ce cas, sélectionnez «**NON**» lorsque le message s'affiche pour la première fois. Plus aucun message invitant à remplacer les filtres ne s'affiche par la suite.

À titre de rappel, le pictogramme d'avertissement (⚠) reste affiché en haut de l'écran. En outre, la valeur de 0% est indiquée.



**Vous ne recevrez pas de nouvelle notification ; vous devez agir vous-même pour remplacer les filtres.**

### Commander des filtres

Les jeux de filtres peuvent être commandés auprès de votre distributeur DUCO. Vous avez le choix entre les jeux suivants :

TYPE	NUMÉRO D'ARTICLE
Jeu de filtres 2 x Coarse 65 % (Energy Premium)	0000-4417
Jeu de filtres Coarse 65 % / ePM1 55 % (Energy Premium)	0000-4416
Jeu de filtres 2 x Coarse 65 % (Energy Comfort D325)	0000-4661
Jeu de filtres Coarse 65 % / ePM1 55 % (Energy Comfort D325)	0000-4417
Jeu de filtres 2 x Coarse 65 % (Energy Comfort D400 / Comfort Plus)	0000-4741
Jeu de filtres Coarse 65 % / ePM1 55 % (Energy Comfort D400 / Comfort Plus)	0000-4742
Jeu de filtres 2 x Coarse 65 % (Energy Sky D275)	0000-4950
Jeu de filtres Coarse 65 % / ePM1 55 % (Energy Sky D275)	0000-4951

Les jeux de filtres pour la DucoBox Energy contiennent les filtres suivants :

Pour l'entrée d'air (SUP) : choix entre un filtre Coarse 65 % ( $\approx$  G4) ou ePM1 55 % ( $\approx$  F7). Le filtre ePM1 55 % laisse passer moins de particules fines et a ainsi un effet positif sur la qualité de l'air (par ex. en cas d'éventuelles réactions allergiques).

Pour le retour d'air (ETA) : filtre Coarse 65 % ( $\approx$  G4)

### 3. Remplacer les filtres

#### Étape 1 : Commander de NOUVEAUX filtres

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et un climat intérieur sain, il est vivement déconseillé de réutiliser des filtres encrassés (même après avoir passé l'aspirateur). Ils risquent ainsi de se transformer en bouillon de culture pour les bactéries et de délivrer de l'air intérieur malsain.

#### Étape 2 : commander les filtres CORRECTS

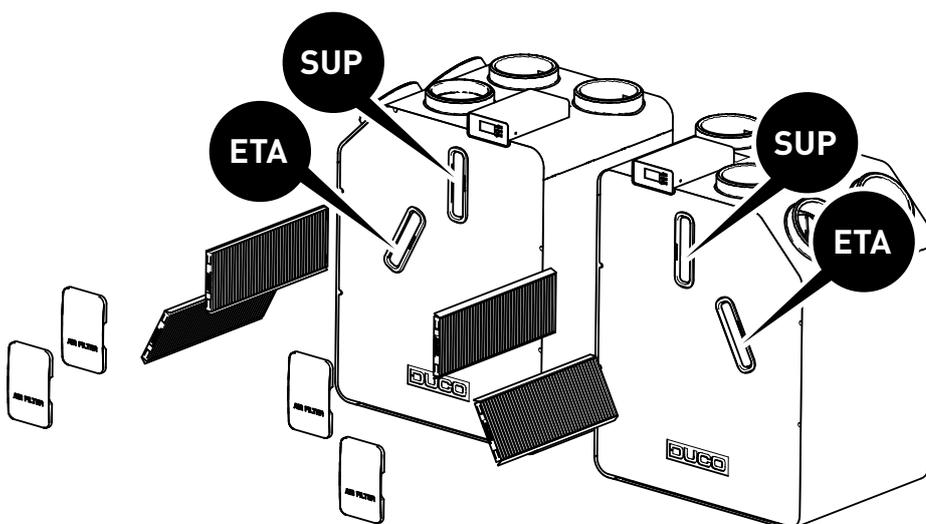
Appuyez sur Entrée (■) lorsque le message «REEMPLACER FILTRES» est visible et sélectionnez OUI, ou accédez au menu **FILTRE** -> **REEMPLACER FILTRES**.



Lorsqu'un filtre « ePM1 ( $\approx$  F7) » est utilisé, il doit l'être dans le flux d'air entrée d'air (SUP).

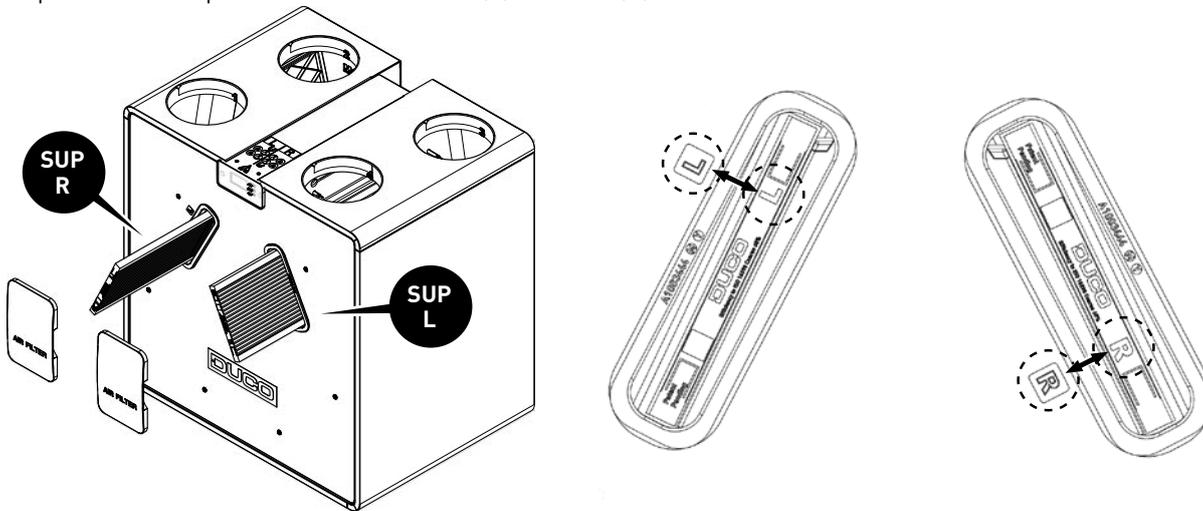
Selon le modèle, l'entrée d'air se trouve à l'endroit suivant :

Avec une DucoBox Energy Premium :



### Avec une DucoBox Energy Comfort (Plus) :

La position SUP dépend du modèle : Gauche (L) ou Droite (R) :



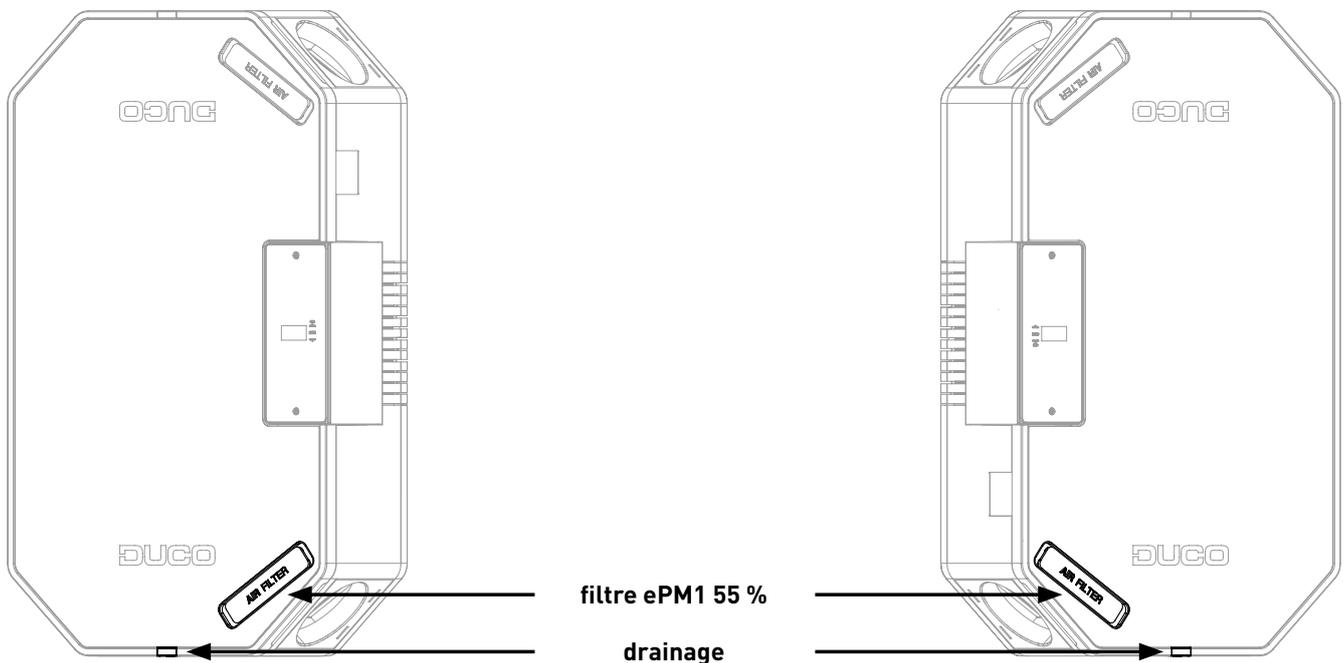
Le modèle L ou R peut être consulté via l'afficheur : **INFO** -> **DEVICE INFO**. Assurez-vous également que le filtre est correctement monté. « L » et « R » sur le filtre doivent correspondre aux « L » et « R » sur la plaque frontale du VMC !

### Avec une DucoBox Energy Sky

La position SUP dépend du modèle Configuration 1 ou Configuration 2 :

#### Configuration 1

#### Configuration 2



Le modèle Configuration 1 ou Configuration 2 peut être consulté via l'afficheur : **INFO** -> **INFO APPAREIL**

### Étape 3 : suivez les instructions affichées à l'écran lors du remplacement des filtres

- Retirer les bouchons de filtre.
- Remplacer les filtres.
- Fermer les bouchons de filtre.
- Confirmer avec Enter (■).

## INSTALLATEUR

### Appareil

1. Vérifiez que la surface extérieure ne présente pas de dommages. Pour effectuer cette vérification, la DucoBox Energy doit être allumé. Tenez-vous à l'écart des composants mobiles et faites attention aux câbles électriques.
2. Mettez l'appareil dans les 3 positions et contrôlez la bonne montée et baisse en régime de la DucoBox Energy Comfort.

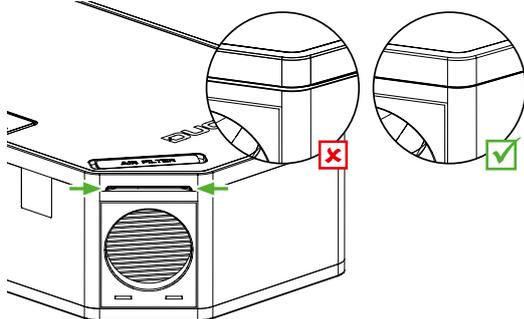
### Échangeur de chaleur

#### 1. Échangeur de chaleur d'une DucoBox Energy Comfort (Plus) / Premium

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- c. Marquez la position de l'échangeur de chaleur, afin que vous puissiez le remettre dans la même position par la suite.
- d. Retirez l'échangeur de chaleur de l'appareil à l'aide de la sangle prévue. Ne coupez pas la sangle, celle-ci sert à retirer l'échangeur de l'appareil.
- e. Vérifiez que l'échangeur n'est pas encrassé.
- f. Afin d'éliminer la poussière ou la crasse, plongez l'échangeur quelques fois dans de l'eau chaude. Il peut être rincé à l'aide d'eau chaude (max 40 °C).
- g. Secouer l'échangeur pour le sécher.
- h. Remontez l'échangeur dans l'unité lorsque celui-ci est suffisamment sec.
- i. Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

#### 2. Échangeur de chaleur d'une DucoBox Energy Sky

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Déconnectez le drain de condensat.
- c. Retirez le couvercle. Le couvercle est monté sans vis : ouvrez le couvercle via l'évidement au niveau des couvercles du filtre.
- d. Desserrez les 8 vis de fixation de l'échangeur de chaleur et retirez les supports de serrage.
- e. Retirez l'échangeur de chaleur de l'appareil à l'aide de la sangle prévue. Ne coupez pas la sangle, celle-ci sert à retirer l'échangeur de l'appareil.
- f. Vérifiez que l'échangeur n'est pas encrassé.
- g. Afin d'éliminer la poussière ou la crasse, plongez l'échangeur quelques fois dans de l'eau chaude. Il peut être rincé à l'aide d'eau chaude (max 40 °C).
- h. Secouer l'échangeur pour le sécher.
- i. Remontez l'échangeur dans l'unité lorsque celui-ci est suffisamment sec.
- j. Remettez les supports de serrage dans l'appareil et fixez-les avec les vis de fixation.
- k. Remontez le couvercle sur l'appareil. Lors de la fermeture, le couvercle doit être plaqué contre le caisson sur toute sa circonférence.



- l. Remontez le drain de condensat de manière étanche sur la pièce de connexion.

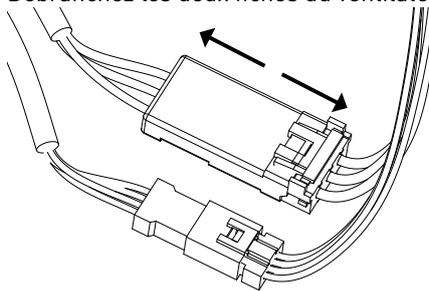
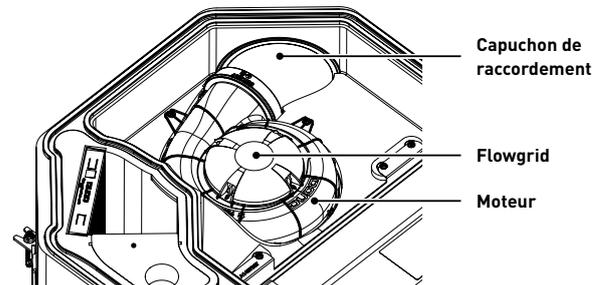
## Ventilateurs

### 1. Ventilateur d'une DucoBox Energy Comfort (Plus)

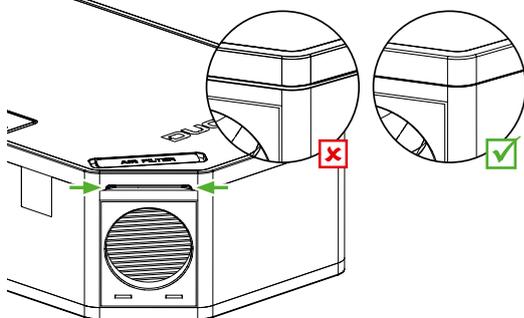
- Éteignez l'appareil.
- Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- Marquez la position de l'échangeur de chaleur, afin que vous puissiez le remettre dans la même position par la suite.
- Retirez l'échangeur de chaleur de l'appareil à l'aide de la sangle prévue. Ne coupez pas la sangle, celle-ci sert à retirer l'échangeur de l'appareil. Cela est nécessaire pour pouvoir accéder au bypass.
- Utilisez un aspirateur et tissu humide pour éliminer toute la poussière.
- Remontez l'échangeur dans l'unité.
- Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

### 2. Ventilateur d'une DucoBox Energy Sky

- Éteignez l'appareil.
- Déconnectez le drain de condensat.
- Retirez le couvercle. Le couvercle est monté sans vis : ouvrez le couvercle via l'évidement au niveau des couvercles du filtre.
- Desserrez les 2 vis de fixation du moteur.
- Attention ! Le moteur et le capuchon de raccordement ne sont pas fixés l'un à l'autre. Veuillez noter que le moteur est toujours attaché aux câbles. Faites glisser le moteur et le capuchon de raccordement partiellement hors de l'appareil.
- Débranchez les deux fiches du ventilateur.



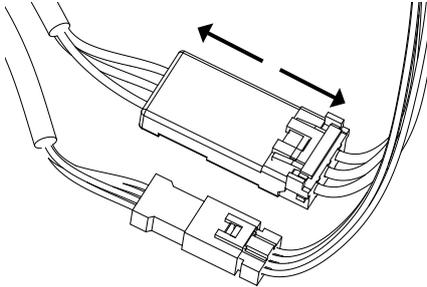
- Déclipsez le flowgrid pour que l'intérieur des lattes soit accessible.
- Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur et d'un chiffon humide.
- Remplacez le flowgrid et rebranchez les 2 fiches du ventilateur. Remettez toutes les pièces en place. Appuyez fermement le capuchon de raccordement contre le caisson.
- Fixez le moteur avec les 2 vis de fixation.
- Remontez le couvercle sur l'appareil. Lors de la fermeture, le couvercle doit être plaqué contre le caisson sur toute sa circonférence.



- Remontez le drain de condensat de manière étanche sur la pièce de connexion.

### 3. Ventilateur d'une DucoBox Energy Premium

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- c. Débranchez les deux fiches du ventilateur et faites glisser le ventilateur de l'appareil en le tirant vers vous.



- d. Vérifiez que le caisson et les pales du ventilateur ne sont pas encrassés et ne présentent pas de dommages.
- e. Utilisez un pincau doux afin de nettoyer le caisson et les pales du ventilateur.
- f. Utilisez un aspirateur pour éliminer toute la poussière.
- g. Rebranchez les deux fiches du ventilateur.
- h. Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

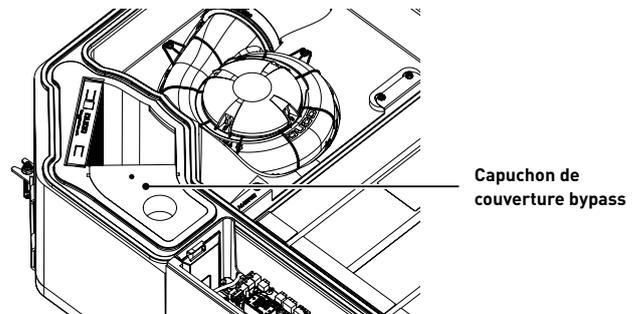
## Bypass modulant

### 1. Bypass modulant d'une DucoBox Energy Comfort (Plus) / Premium

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- c. Marquez la position de l'échangeur de chaleur, afin que vous puissiez le remettre dans la même position par la suite.
- d. Retirez l'échangeur de chaleur de l'appareil à l'aide de la sangle prévue. Ne coupez pas la sangle, celle-ci sert à retirer l'échangeur de l'appareil. Cela est nécessaire pour pouvoir accéder au bypass.
- e. Vérifiez que le bypass n'est pas encrassé ni ne présente de dommages et nettoyez-le le cas échéant.
- f. Remontez l'échangeur dans l'unité.
- g. Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

### 2. Bypass modulant d'une DucoBox Energy Sky

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Déconnectez le drain de condensat.
- c. Retirez le couvercle. Le couvercle est monté sans vis : ouvrez le couvercle via l'évidement au niveau des couvercles du filtre.
- d. Retirez le capuchon de couverture du bypass de l'appareil.
- e. Vérifiez que le bypass n'est pas encrassé ni ne présente de dommages. Nettoyez le bypass si nécessaire.
- f. Remplacez le capuchon de couverture du bypass.
- g. Remontez le couvercle sur l'appareil. Lors de la fermeture, le couvercle doit être plaqué contre le caisson sur toute sa circonférence.
- h. Remontez le drain de condensat de manière étanche sur la pièce de connexion.



## clapet 2-zones (DucoBox Energy Premium)

Voir les instructions vidéo spécifiques pour l'entretien du clapet 2 zones de la DucoBox Energy Premium sur [duco.tv](http://duco.tv)

## Clapet multizone (DucoBox Energy Comfort (Plus) / Sky)

Voir les instructions vidéo spécifiques pour l'entretien du clapet multizone de la DucoBox Energy Comfort (Plus) sur [duco.tv](http://duco.tv)

## Pré-chauffeur

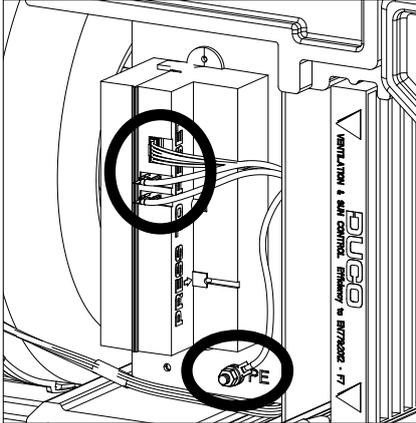
### 1. Pré-chauffeur intégré (uniquement avec une DucoBox Energy Premium)

- a. Éteignez l'appareil.
- b. Vérifiez que l'appareil est hors tension.



**RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Ne pas poursuivre si l'appareil est encore sous tension !**

- c. Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- d. Débranchez le Pré-chauffeur de l'alimentation électrique.



- e. Faites glisser le module de préchauffage hors de l'unité.
- f. Vérifiez que le module n'est pas encrassé ni endommagé.
- g. Nettoyez le module à l'aide d'un pinceau doux. N'utilisez pas d'eau !
- h. Faites glisser à nouveau le module dans l'unité et rebranchez l'alimentation.
- i. Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

### 2. Pré-chauffeur optionnel (uniquement avec une DucoBox Energy Comfort (Plus))

Voir également les instructions vidéo spécifiques pour l'entretien du Pré-chauffeur du DucoBox Energy Comfort (Plus) sur [duco.tv](http://duco.tv)

- a. Vérifiez via l'écran qu'il n'y a pas d'avertissements ou d'erreurs concernant le Pré-chauffeur.
- b. Éteignez l'appareil.
- c. Vérifiez si l'appareil et le Pré-chauffeur sont hors tension.



**RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Ne pas poursuivre si l'appareil est encore sous tension !**

- d. Ouvrez le couvercle à l'arrière du Pré-chauffeur.
- e. Déconnectez le Pré-chauffeur de l'alimentation électrique et des connecteurs de données.
- f. Mesurez les connecteurs d'alimentation (d'abord sans, puis avec alimentation).
- g. Mettez à nouveau l'appareil hors tension.
- h. Faites glisser le bloc chauffant hors du caisson.
- i. Vérifiez que le module n'est pas encrassé ni endommagé.
- j. Nettoyez le module avec un pinceau doux et un chiffon humide.
- k. Nettoyez également l'intérieur du caisson.
- l. Faites glisser le bloc chauffant dans le caisson et rebranchez l'alimentation électrique et le câble de données.
- m. Fermez le couvercle du Pré-chauffeur.
- n. Rebranchez le Pré-chauffeur et la DucoBox.

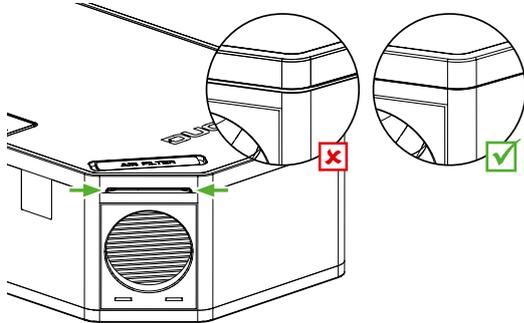
## Drain de condensat

### 1. Drain de condensat d'une DucoBox Energy Comfort (Plus)

- Éteignez l'appareil.
- Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- Marquez la position de l'échangeur de chaleur, afin que vous puissiez le remettre dans la même position par la suite.
- Retirez l'échangeur de chaleur de l'appareil à l'aide de la sangle prévue. Ne coupez pas la sangle, celle-ci sert à retirer l'échangeur de l'appareil.
- Vérifiez qu'il ne reste pas d'eau dans l'appareil au niveau du drain de condensat, et versez un peu d'eau dans le siphon afin d'en contrôler le bon fonctionnement. Vous veillez ainsi à ce qu'un siphon (standard) soit rempli de manière optimale afin d'obtenir un système totalement étanche à l'air (l'eau dans un siphon peut s'évaporer sous des températures plus élevées).
- Vérifiez que le reste du parcours d'extraction n'est pas bloqué si l'eau n'est pas bien évacuée.
- Remontez l'échangeur dans l'unité.
- Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

### 2. Drain de condensat d'une DucoBox Energy Sky

- Éteignez l'appareil.
- Déconnectez le drain de condensat.
- Retirez le couvercle. Le couvercle est monté sans vis : ouvrez le couvercle via l'évidement au niveau des couvercles du filtre.
- Le drain de condensat est intégrée au couvercle. Vérifiez que l'eau peut continuer à s'écouler correctement et retirez les saletés de l'ouverture du couvercle si nécessaire.
- Versez de l'eau dans la conduite d'évacuation pour vérifier si l'eau s'écoule suffisamment. Cela permet également de s'assurer qu'un siphon (standard) est rempli de manière optimale pour obtenir un ensemble étanche (l'eau d'un siphon peut s'évaporer à des températures plus élevées).
- Si l'eau ne s'écoule pas correctement, vérifiez que les autres canalisations ne sont pas obstruées.
- Remontez le couvercle sur l'appareil. Lors de la fermeture, le couvercle doit être plaqué contre le caisson sur toute sa circonférence.



- Remontez le drain de condensat de manière étanche sur la pièce de connexion.

### 3. Drain de condensat d'une DucoBox Energy Premium

- Éteignez l'appareil.
- Ôtez les vis et retirez la plaque avant de l'appareil.
- Vérifiez qu'il ne reste pas d'eau dans l'appareil au niveau du drain de condensat, et versez un peu d'eau dans le siphon afin d'en contrôler le bon fonctionnement. Vous veillez ainsi à ce qu'un siphon (standard) soit rempli de manière optimale afin d'obtenir un système totalement étanche à l'air (l'eau dans un siphon peut s'évaporer sous des températures plus élevées).
- Vérifiez que le reste du parcours d'extraction n'est pas bloqué si l'eau n'est pas bien évacuée.
- Remontez la plaque avant sur l'appareil. Vissez-la de manière suffisamment ferme afin que l'appareil soit parfaitement étanche à l'air.

# 06 Conduits de ventilation

## INSTALLATEUR

### 06.A Fréquence d'entretien

- Le nettoyage de vos conduits de ventilation doit être effectué par un installateur agréé.
- L'encrassement des conduits de ventilation présents peut parfois prendre des formes graves. Il est donc nécessaire de nettoyer les conduits régulièrement, à savoir tous les 5-6 ans pour l'air soufflé et environ tous les 8 ans pour les conduits d'air extrait. La fréquence peut bien entendu varier d'une situation à l'autre, en fonction du taux d'encrassement.

### 06.B Nettoyage

1. Ôtez les bouches.
2. Vérifiez visuellement que les conduits d'air ne sont pas encrassés. La poussière et/ou la graisse peuvent rester bloquées dans la première partie du conduit.
3. Nettoyez les conduits à l'aide d'un chiffon humide et éventuellement d'un dégraissant biologique ou d'eau savonneuse. N'utilisez pas de détergent !

# 07 Composants de contrôle et commandes

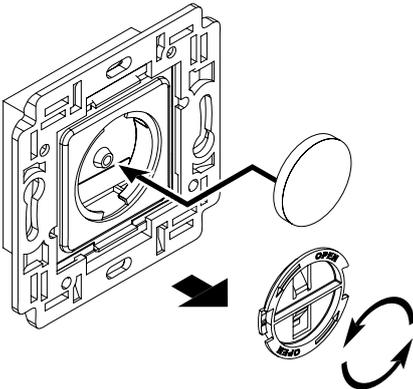
**RÉSIDENT****INSTALLATEUR**

## 07.A Fréquence d'entretien

- Les commandes et les composants de commande ne nécessitent aucun entretien pendant leur durée de vie. Cependant, leur fonctionnement peut être perturbé par l'encrassement des fentes d'aération. Par conséquent, en tant que résident, dépoussiérez régulièrement le caisson (avec un chiffon sec ou avec un aspirateur) si nécessaire.
- DUCO conseille de faire entretenir les composants de commande du système de ventilation DUCO par un installateur agréé tous les 3 ans.

## 07.B Commande alimentée par pile

La pile d'une commande alimentée par pile a une longévité de 3 à 5 ans en utilisation normale. Type de pile : CR2430 3v.  
Dévissez la commande du mur et ouvrez le couvercle à l'arrière de la commande pour remplacer la pile.



# 08 Box cuisine

## RÉSIDENT

En tant que résident, vous devez effectuer vous-même le contrôle et le nettoyage.

### 08.A Fréquence d'entretien

Vérifiez régulièrement (environ une fois tous les 2 mois) que la Box cuisine (et les bouches) ne sont pas encrassés.

### 08.B Nettoyage

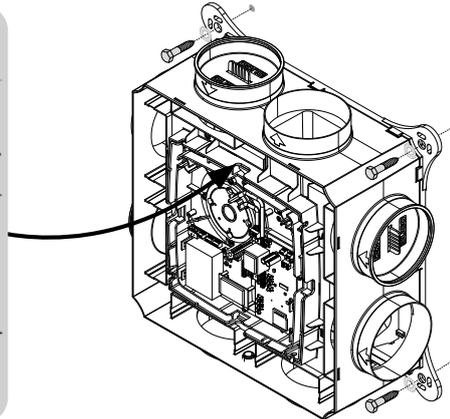
- Retirez la trappe de visite à la main.
- Nettoyez la trappe de visite amovible à l'aide d'un aspirateur, puis d'un chiffon humide (eau et savon (p.ex. : nettoyant multi-usages)).
- Nettoyez la Box cuisine avec un chiffon humide dès que vous remarquez la présence de saletés. Attention : le clapet IAV est un composant alimenté en 24 V.
- Attention : veillez à ne pas modifier le réglage et la position du mécanisme de commande des bouches ainsi que de la vanne d'étranglement. Si plusieurs bouches ont été montées sur la Box cuisine, assurez-vous que les bouches ne sont pas interverties et sont donc replacées dans l'ouverture de ventilation d'origine de la Box cuisine. Tout ceci peut affecter le débit et le bon fonctionnement du système de ventilation.
- Pour éliminer les salissures à l'intérieur de la Box cuisine y compris la vanne d'étranglement, il est préférable de souffler ou de nettoyer avec un aspirateur, un pinceau ou un chiffon à poussière (humide). Vérifiez également soigneusement l'absence d'accumulation de saleté dans les coins. Si tel est le cas, éliminez-la également.
- La partie intérieure du conduit peut être nettoyée avec un aspirateur.
- Remplacez la trappe d'inspection amovible sur la Box cuisine.

## 09 Service & garantie

La responsabilité première de la mise en œuvre de la garantie incombe à l'installateur ou au fournisseur auprès duquel la DucoBox a été achetée. Contactez toujours l'installateur ou le point de vente local si vous rencontrez des problèmes avec l'installation et/ou la commande de la DucoBox. Munissez-vous du numéro de série de votre produit. Le numéro de série se présente comme suit :

### DucoBox Silent / DucoBox Focus

L'autocollant reprenant le numéro de série se trouve à l'intérieur de l'appareil. Débranchez temporairement la DucoBox et retirez le couvercle. Ensuite, refermez bien le couvercle (en appuyant bien sur tous les coins) et rebranchez la prise au secteur électrique.



### DucoBox Energy

Voir l'autocollant au-dessus de l'appareil.

Toutes les conditions de garantie relatives à la DucoBox et aux systèmes de ventilation de Duco peuvent être consultées sur [link.duco.eu/conditions-garantie-systemes-duco](http://link.duco.eu/conditions-garantie-systemes-duco).

## 10 Généralités

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

DUCO Ventilation & Sun Control  
 Handelsstraat 19 – 8630 Furnes (Belgique)  
 Téléphone : +32//58/33.00.33  
 E-mail: [info@duco.eu](mailto:info@duco.eu) / [service@duco.eu](mailto:service@duco.eu)  
 Site internet : [www.duco.eu](http://www.duco.eu)